



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Mr. 31.

Parkland, Wash. 5te August, 1898.

8de Aarg.

„Sort Borgerstab er i Himlen.“

„Thi vi have ikke her en blivende Stad, men ligger efter den tilfældighed.“

Gud skabte Mennesket i sit Billede, forat det skulde være modtagelig for en evig Fred og Salighed i ham. Se, derfor besluttede han ogsaa at stifte et Salighedens og Herlighedens Rige for heri endelig at samle alle Mennesker om sig. Bifald tabte vi ved Syndesfaldet det Gudsrikede, hvori vi engang kaldes, saa vi nu af Naturen er udfillede for det salige Gudsrige, hvortil vi var bestemt; men derfor sendte Gud sin Søn til Verden, forat han skulde oprette et Raaderige, hvorefter vi engang ved Døden skulde gaa ind i den fuldkomne Saligheds-guddommelige Rige.

Men i hine salige Rige vil ingen komme, som ikke først er blit en Underfaat i Kristi Raaderige. Kristus siger selv: „Jeg er Veien, Sandheden og Livet; ingen kommer til Faderen uden ved mig.“ Og Petrus vidner: „Der er her ikke Frelse i nogen anden; thi der er heller ikke et andet Navn under Himlen givet iblandt Menneskene, ved hvilket det bør os at vorde frelst.“

Og at Kristi Rige paa Jorden engang skal gaa op i den tredie Guds Rige i Himlen, derom lærer Paulus utrykkelig, naar han skriver i Kor. 15.: „Ligesom alle dø i Adam, saa skulle og alle levendesgøres i Kristo. Dog hver i sin Orden: Førstegøden er Kristus, dernæst de, som er Kristi i hans Tilkommelse. Derefter kommer Gøden, naar han har overantvordet Gud og Faderen Riget. — — — Men naar alle Ting er blevne ham underlagte, da skal og Sønnen selv underlægge sig ham, som haver underlagt ham alle Ting, saa det at Gud skal være alt i alle.“ Heraf sees, at der gives kun en Guds Stad i Himlen og paa Jorden; den, som vil bo indenfor dens Ringmure i Himlen, maa allerede her paa Jorden være i dens Forhad. Der gives kun et Guds Tempel her og hifsel; hvo som derfor hifsel vil indgaa i det Allerbhelligste, han maa allerede her indgaa i Raadens Forgaard. Der gives kun et Guds Rige i denne og hin Verden; hvo som nu engang vil deltage i det straalende Indtag i dette Riges Kristendoms, det himmelske Jerusalem, han kan ikke her forblive i Gæst og en fremmed i Kristi

Rige, men maa allerede i denne Verden bli de helliges Medborger og Guds Husfælle.

Kjære Læser, ønsker Du at bli en Underfaat i Kristi Raaderige for engang at kunne gaa ind i Salighedens og Herlighedens Rige hifsel, saa lad til Jesu hjerlighedssfulde Stemme og følg hans Vokning saa blide: „Kommer! Alt er beredt!“ Lad dette Ord bli ret kendt i dit Hjerte; betred i Troen Veien til det himmelske Zion, da skal Du engang kunne vidne med Paulus: „Sort Borgerstab er i Himlen.“

(Efter D. B.)

Fortællingen i Kristus Jesus.

Den, som ikke vilde af Guds, har han gjort sig Synd for os, for at vi skulle i ham vorde retfærdige for Gud. 1 Kor. 5, 21.

Slodderne til vort Fængsel er i Sandhed hunderbende, dels Børle ere sønderlagne. Hvad vi ikke kunde udrette, har en anden udrettet: Jesu Krist, sandt Menneske og sand Gud. Et Menneskes Synd har dragt Fjendskaben, et Menneskes Retfærdighed bringer Frelsen (Rom. 5, 18). Men det er intet blot og bart Menneske; thi et blot og bart Menneske vilde være død for sine egne Synder og vilde ligesom have forsonet Jordens Derte, som et Vokar kan forsoner den, der har arbejdet det. Dette gav derimod denne Jesu Retfærdighed dens uovervindelige Kraft, at han er den sande Gud og det evige Liv. Denne Davids søn, der tillige er Gud, har baaret vor Synd. Dette forudsiger Gjalas tre Gange: „Herren lod vores alles Misgjerning møde ham“ (Ef. 53, 6), „han skal bære deres Synder“ (Ef. 53, 11) og: „han har manges Synder“ (Ef. 53, 12). Dette bevidner Johannes den Døber: „Se det Guds Lam, som bærer Verdens Synd!“ Naar jeg hører under en tung Byrde, og en anden kommer og tager den paa sine Skuldre, saa træder han i mit Sted. Vi skønnede under vore Synders Byrde, Kristus kom og læste den paa sine Skuldre; derfor bliver det med dette sagt: han er traadt i vort Sted. Men hvor alvorligt denne Stedsfortrædelse var ment, viser 1 Pet. 2, 24: „han har vorre Synder paa sit Rygske paa Træet“, det er Korset; da hifsel de ham. Det

er en Ting at bære en andens Uniform i Fred og en anden Ting at bære den i Slag. Den, som bærer den i Slag, hans Stedsfortrædelse er alvorlig ment. Ja, Kristi Lære er ikke alene, at Kristus har baaret vore Synder, men den falder ham, den sande Gud, ligefrem: Synd. „Han, der ikke vilde af Synd, haver han gjort sig Synd for os“, heder det. Men det, hvortil en bliver gjort af Gud, det er han. Hvorledes skal vi forstaa dette? Gud er Synd? Egentlig vil det er Jan Synd, som de kristne i Gjesus bare Liv. „Thi I have forhen Rigtighed“, skriver den hellige Paulus, „men nu ere I et Liv i Verden“. Det er: Guds Liv har givet sig saaledes over eder, at det intet andet er at se. Saaledes var Jesus Kristus omgjort af alle Menneskers Synder, ligesom med et Klæde, saa at det intet andet var at se. I Kristus var der intet andet end Gud, men han har båret alle Synder. Derfor lærer vi med Luther: „Kristus er bleven de-forsjelt af alle Synder, han er traadt i alle Synders Sted og er derfor, hifsel hellig og uskuldig, dog bleven kaldt i alle Synder i den hele Verden“.

Men er det tilfælde, saa vilde ogsaa Guds Bredde paa ham. Men hvo tror paa, at Gud er saa saare bred, og hvo frygter for denne hans Bredde? De naturlige brude Spot dermed og betragte ham som et Julekærte, der bliver sat op paa en Stang for at stramme Juletræet. Men naar han kommer i sin Tid og vil gjøre alt til Guds og Alle, da vil de forstaa det. Thi i Handling viser Gud sin Bredde. Og den, der ikke fornemmer hans Bredde i Verdensbegivenhederne, han lærer den af hende af hans udragelige Ord. „Brandende er Guds Bredde“ — raader den Helligaand gennem Profeten Gjalas — „hans Læder lomme af Fortærmelse, og hans Tunge er som fortærende Ild“. Gud udøver sin Darme som Vand (Hof. 5, 16), ja han tager i Bredde Havn over alle, som ikke adlyde (Mat. 5, 14). Men man kan komme med den Indvending, at det er det gamle Testaments Gud, som er en Breddegud, men det nye Testaments Gud det modfælde. Og den, der nye Testaments bevidner af Steder, hvori Guds Bredde bliver bevidnet: Islige Rom. 1, 18 vil Guds Bredde sandbæres fra Himlen over alt gudløst Bøsen. Islige Ef. 5,

6 kommer den for de forfængelige Trøst Stuld over Vantroens Børn. Ja, Jesus Kristus heder selv Guds den alværgliges Brengte Bredde Vind Persefor (Mat. 19, 15). Denne Bredde er intet andet end Aabenbarelsen af den guddommelige Røstet ligesom for Syn-den, hans Helligheds berisfende Kraft. Kjærligheden, som udgjør Guds Bøsen, ophæver alle denne Bredde; den skaber den meget mere i dens hele Omfang og Alvor. Saa vilde da paa ham, som har alle Synder, alles Bredde. Derfor bruger Kristi ogsaa om ham Udtrykket: forbandet (Gal. 3, 13). Ja, den siger: for at fri os fra Forbandelsen blev han en Forbandelse for os. Forbandelse er Verdelidom; forbandet er den, hvem Guds Bredde trækker med i Helvede. „Gaar I forbandede“, vil Kristus paa den sidste Dag sige til de ugudelige, „til den evige Tid, som er beredt Høvelen og hans Engle“. Forbandelsens Bøsen falder den Helligaand de kristne, som efter at være troet vorte sig i Døden (2 Pet. 2, 14, 22). Den allerførste Forbandelse traaf Slangens Hoved, som forførte Eva. Og dog blive alle disse kun forbandede, Kristus derimod berisfede sig med Forbandelsen som med en Klædning, saa der var intet andet at se. Alle for sin egen Stuld, thi mod ham ere selv Himlene ikke rene, men for vor Stuld, ja i vort Sted. Thi vi ere alle tilgobe forbandede, efterdi vi ikke have gjort alt, hvad der skal frelvet i Lovens Bog. Og ligesom Jesus Kristus lagde Syndens Byrde paa sine Skuldre for at tage dem fra vore Skuldre, saaledes har han ogsaa vort den guddommelige Bredde Liv mod sit Hoved, at han kunde bære vor alle Byrde. Det vilde Minde i denne Stedsfortrædelse beviser hans Videlse paa Korset; hans „Gili Gili lama Sabachani“ beviser det i Særdeleshed. Eller har denne Klage uden Grund? Hifsel ikke; thi i dette Menneskes Mund var hifsel Liv og eller Hifsel. Men Gud havde i Sandhed forladt ham, han spørger kun Klagen: hvorfor. Vel kan alle Gud forlade nogen, som vi forlade hinanden; thi han fulder Himmel og Jord. Derimod kan han tage bort Aabenbarelsen af sin Raade, og deri behaare Helvede. I Urtegaarden var Kristus overvundet Døden, hvo vi derfor med Luther, med Helvede maa dernæst overvundes. Døds-lampen i Urtegaarden maa alle sammenlignes dermed; thi der skriver Gud med Gud. I Haven har han endau Gud som en naadig Gud, men her har Gud været med ham. Saa har da Kristus hifsel den guddommelige Bredde Bøsen til Vunden og smagt den anden Død. Men hvorfor? Kristus, du Guds Lam, fordi du har Verdens Synd; derfor.

Mere.

Synodemødet i Silverton.

(Sluttet.)

For mange er det heller ikke klart, hvad Guds Vilje er i dette Stykke; hvad altsaa Guds Ord lærer derom.

Vidste disse, at deres Stilling til Menigheden stod i Strid med Guds Bud, eller kjendte de Nyten og Velsignelsen af at staa i samme og det saavel for Menigheden som for dem selv, saa er der for manges Vedkommende Haab om, at de vilde stille sig anderledes.

Hos andre kommer det af et forvirret Begreb om Forholdet mellem den synlige og usynlige Kirke. Disse Folk tror, at det er nok, naar de, som de mener, er Medlemmer af den usynlige Jesu Kristi Kirke. Men naar de nu ved Troen staa i Aandens Samfund med den treenige Gud og med alle troende - et Forhold, der skulde være en af de væsentligste Bevæggrunde til ogsaa at slutte sig til den rettroende synlige Kirke, at Verden kan se, at de er et med Herren, bliver dem en Grund til at staa udenfor, saa kan det skjønnes, hvilken Forvirring der maa herske paa dette Gebet.

Det, som skulde vække en inderlig hjertefølt Trang og Længsel efter ydre Sammenslutning, virker desværre hos mange just det modsatte. Andre anfører som Grund til at bli staaende udenfor Menigheden det, at der i Kirken er saa megen Synd og Elendighed, saameget som forarger dem, saameget af Strid og Splittelse, Partier og Retninger, at de helst vil holde sig udenfor forat undgaa at maatte fortruediges og uroes af alt dette Kjæveri, som findes i Kirke, Samfundene og Menighederne. Der-

til svares, at saaledes har det altid været baade i den gamle og den nye Pagts Tid, og at Gud alligevel ikke havde forladt eller forkastet sin Menighed eller op- hørt med at arbejde i den.

Gud har, trods disse Skrøbeligheder og Tvil, været midt i blandt sin Kirke, og der, hvor Gud kan være, der burde vel ogsaa disse Mennesker kunne være. Og hvad Strid og Partier angaar, saa ved vi, at den kristne har faaet den Befaling, at den skal stride for Sandheden og kæmpe alvorlig mod al Vildfarelse i Tro, Lære, Bekjendelse og Liv, mod Satan, Synden i alle dens Skikkelser. Det er alt dette, som sætter Kirken i Nøds- tilstand og gjør den til en Korsdrager paa Jorden. Saadanne burde da med al sin Varme, sit

fredelige Sind, sine mange sandelige Erfaringer, med alt sit hellige Livs Vandel komme og se, om de kan bøde paa de Mangler og Føll, som de ser, Kirken lider under. Endelig er der andre, og de turde være de fleste, som lader sig lede til at bli staaende udenfor af det løde, syndige Kjød. Kjødet kan ikke se Guds Rige, kommer ikke ind i det, og vil det heller ikke. Ak, om de udenforstaaende vilde prøve sig selv og nøle se efter, hvad det er, som holder dem tilbage. Der- som det blir gjort, saa vilde de finde, at der ikke findes en eneste holdbar Grund for nogen kristen, hvor for han ikke bør slutte sig til en rettroende Menighed, men at alt taler for, tilskynder ham, paabyder ham at slutte sig til en saadan. Det, Menigheden har at gribe til forat rette paa dette, er ikke alle de saakaldte „New Measures“, som nu saamange saakaldte kristne Menigheder griber til, men man maa her som overalt i Guds Rige bruge Jesu Kristi Evangelium. Det og intet andet kan vinde og føre de udenforstaaende ind i Menigheden. Det kan alene skabe den rette Vilje, vække Sind og Sands for Kirken og dens Gjøremaal, give Lyst og Kraft til at gjøre den rette Gjerning.

Som Ledetraad for Forhandlingerne blev følgende Punkter opstillet.

1.

Fordi det er Guds klart udtalte Vilje, at enhver kristen bør være Medlem af den af Gud selv oprettede Menighed, og da Gud kun vil den rettroende Menighed, saa er det derved klart, at en luthersk kristen kun bør slutte sig til en saadan.

Guds Vilje i denne Sag udtales blandt andet i

a) følgende Skriftsteder: Math. 16, 18; Ef. 1, 22-23; Joh. 10, 16. Ap. G. 2, 4, 47; Ebr. 10, 25 (dette som i det følgende er blot en del af de af Referenten anførte Steder) b) Kristi Sendelse og hele Forløsningsværk, Ef. 5, 25-27; Ap. G. 20, 28. c) Den Hellig Aands Sendelse og Verk og Kirkens Indstiftelse: Joel 3, 1-2; Ap. G. 2, 17; Joh. 16, 13. 1. Kor. 3, 16.

b) Prædikembødets Oprettelse: 2 Mos 26, 1; Ebr. 5, 4; Kol. 1, 25; Ap. G. 13, 2, 4; Rom 1, 1;

c) Guds Kirkes Historie saavel under den gamle Pakt som i det nye Testamentets Tid: 1 Mos. 15, 18; 17, 1-10; Jer. 31, 31-32; Ebr. 8, 8.

2.

Fordi han ifølge sit indre sandelige Samfund med Gud og al-

le sande troende — med andre Ord, som Lem af den ene sande usynlige Kirke har Trang til at slutte sig til den ene sande synlige Menighed paa Jorden, 1 Joh. 1, 3; 1 Kor. 1, 9; 1 Kor. 12, 13; Joh. 17, 21 og flg.

3.

Fordi han kun som Medlem af en rettroende Menighed kan udøve sine Rettigheder og Pligter i kristelig-kirkelig Henseende og saaledes ret tjene Gud og gavne sig selv og Kirken som synlig og usynlig Menighed, 1 Pet. 2, 9; Ef. 2, 19-22; Aab. 1, 6; 2 Mos. 19, 8.

4.

Fordi han ved enten at blive staaende udenfor Menigheden eller ved at slutte sig til en falsk-troende Menighed, vilde være Gud udydig, skade sig selv og bedrøve og skade Kristi rettroende Menighed.

Formændene Koren og Bjørge samt Presterne Christensen, Sagen og Vangsnes bidrog alle til at gjøre Behandlingen af nævnte Thema interessant og belærende.

Past. Pedersen frembar til Synoden en Indbydelse fra Byons kirkelig interesserede Befolkning om at deltage i en Udflugt til Silver Creek Falls. Indbydelsen gjaldt baade fri Skyds og fri Beværtning.

Efter at have diskuteret Sagen en Stund, blev man enige om at udsætte med Udflugten til efter Synodemødets Slutning.

Onsdag Eftermiddag. Andagt ved Pastor Sperati.

Efterat Mødet havde gjort sig færdig med endel Protokoller og mindre vigtige Komiteinstillinger blev et af Past. T. Larsen forfattet Forslag angaaende Pacific Luth. University oplæst.

Forslaget er for blet gjengivet i Herold:

California og Oregon Distrikt af den tyske Missouri-synode, der afholdt sit Aarsmøde i San Francisco samtidig med Mødet i Silverton, havde sendt en paa Tysk forfattet skriftlig Hilsen til Synoden. Den blev oplæst.

Pastorerne Foss og Johansen fik i Opdrag at forfatte en Svarskrivelse. Da Missouriernes Møde vilde have adjourneret før Svarskrivelsen vilde naa frem, besluttedes, at den skulde sendes til Distriktets Præsæs, Pastor Byhler i San Francisco.

Begge Skrivelser følger, den første i Oversættelse.

Til det værdige Pacific Distrikt af den evang. luth. norske Synode, for Tiden samlet i Silverton, Or., I Herren dyrebare Embeds- og Trosbrødre!

Det for Tiden i San Francisco,

Dr. J. L. RYNNING

French Block, Cor. 13th & Pacific Ave.
Telephone Black 1391. Tacoma.

Office Hours 2-4 and 7-8 P. M.
Sundays 2-3 P. M.

Office Hours, Pac. Luth. University,
Parkland, 9 A. M.

Telephone Parkland

KRAABEL & ERICKSON.

Dealers in
Groceries
Hardware
Patent Medicine etc.
School Books, Stationary Stu-
dents supplies a speciality.
PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTM,
Dealer in General
Merchandise,
Groceries.

Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.

PARKLAND, WASH.

H. V. ROBERTS,

Guldsløjer.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks
in English and Norwegian Stationery
and Supplies. Bibles etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester,
Udfører al Slags Snekkerar-
beide.

Husbygning en Specialitet.

PARKLAND, - - - WASH

A. G. BONNER,

Fotografist.

Portrætter

Rapidly finished.

All Arbeide

Resident of New York State.

947 C Str.

TACOMA WASH.

Cal., forsamlede Cal. og Oregon Distrikts Synode erfarer med Glæde, at Pacific Distrikt af den med os i Tro og Bekjendelse enige evang. luth. norske Synode er forsamlet i disse Dage og sender det til Tegn paa vort Trosamfund vor broderlige Hilsen med Ønsker om den rigeste Velsignelse til alle dette og vore Forhandlinger til Opbyggelse af vort evang. luth. Zion paa denne vort Lands Vestkyst.

„Deres Røst er udgangen over al Jorden og deres Ord til Jordens Grænser.

Paa Missourisyndens Cal. og Or. Distrikts Vegne:

J. M. Byhler, Præsæs.

J. V. Thies, Sec.

Som Svar paa denne Hilsen sendtes følgende Skrivelse paa Engelsk:

Præsæs J. M. Byhler,

San Francisco, Cal.

The Pacific District of the Norwegian Synod, in meeting assembled, thankfully acknowledges the receipt of the kind greetings of your venerable Districts Synod.

We hope and pray that the blessings of God may rest upon your work and ours, and that our heavenly Father may strengthen the bond of love and unity of faith uniting the Norwegian Synod with the venerable Synod of Missouri, to the promotion of the welfare of this and the glory of his name.

On behalf of the Pacific District of the Norwegian Synod.

L. C. Foss, Præsæs,

L. Johansen, Sec.

Torsdag Morgen Andagt ved Past. Berg.

Endel Protokoller oplæstes og antoges. Et Forslag om Optagelse af en Subskription til Dækelse af en Del af Gjælden paa Pacific Luth. University, som Pacific Distrikt havde paataget sig, blev henvist til Distriktets Prestekonferens.

Prof. O. Brandt valgtes til at repræsentere Pacific Distrikt ved Synodal-Konferensen, som skal afholdes i August Maaned.

Mødet gik derpaa over til at behandle Komiteindstillinger.

I Forbindelse med en Indstilling angaaende Indremissionen, der forøvrigt var enslydende med den af Minnesota Distrikt antagne, blev følgende Punkter tilstemt:

Synoden beklager, at Indtægterne til Distriktets indre Mission har været saa smaa, at dets Regulativ for Missionspresteres Aflønning, som ved sidste Synodemøde blev antaget, ikke har kunnet følges. Distriktets

Formand, Missionskomite og Menigheder opfordres indstændig til at gjøre alt, hvad de kan, for at samle Penge til denne Mission.

Ligeledes besluttedes at Formanden paalægges at sørge for, at Betjening i vakante Kald, især i Byerne, ikke forsømmes.

Under Behandlingen af Komiteens Indstilling angaaende Sjømandsmissionen oplyste Form. Foss at henved 75 pct. af de Sjømænd, som farer her paa Kysten er Skandinaver. Synoden besluttede at anmode Pastorerne Grønsberg, Hoel og Stensrud til isammen at udarbejde en Indstilling til Kirkeraadet angaaende Sjømands-Missionen i San Francisco. Forøvrigt tilstemtes de af de østlige Distrikter fattede Beslutninger angaaende Sjømands-Missionen. Det samme gjælder Beslutningerne angaaende Utah-Missionen, Emigrant-Missionen, Schreuder-Missionen, Indianer-Missionen, engelsk luth. Børneblad og Børnehjemmet i Stoughton, Wis.

I Anledning Oprettelsen af et Børnehjem paa Pacific-Kysten fremla den ved Synodemødet i San Francisco ifjor valgte staaende Komite for Barmhjertigheds-Anstalter følgende Indstilling:

Efter de Undersøgelser, som Komiteen har gjort og efter de Oplysninger, som foreligger, tror Komiteen, at Pacific Distrikt for nærværende ikke kan tilraade Oprettelsen af et Børnehjem for Kysten, men anmoder Enkefru Christensen om at fortsætte med det Arbejde, som hun har paabegyndt i Parkland og beder de forskjellige Menigheder og Prester paa Kysten, som maatte have Ole og Hjerte for denne Sag, at støtte hende med Bønner og Bidrag.

Da Form. Björge og de andre ærede Prester fra Østen, som havde bemæret Mødet med sit Besøg, maatte reise med Middags-trænet tilbage til Portland, frembar Form. Foss Mødets hjertelige Tak for den Glæde og Bistand, de havde ydet Mødet ved sin Nærværelse. Han vilde bede dem som Trosbrødre at mindes os herude i sine Bønner og fremdeles lade os nyde godt af deres Kjærlighed. Sine Bemærkninger sluttede han med de inderligste Ønsker om en lykkelig Reise og Guds rige Velsignelse over de bortdragende. Pastor Pedersen takkede paa sin og Menighedens Vegne for det hyggelige Besøg samt for den Opmuntring, man havde nydt

ved disse Brødres Komme herud.

Form. Björge takkede paa egne og de andre Presters Vegne for hyggeligt Samvær samt for den Venlighed og Gæstfrihed, som var blet dem tildel. „I maa huske paa,“ sagde han, „at Eders Arbejde er vort Arbejde, og at vi alle kjæmper for den samme store Fællessag.“ Han advarede mod den Tro, at vore Samfundsbrødre i Østen ikke tog nogen Interesse i de kirkelige Affærer herude. Vi kunde derfor i Fællesskab synge, som det heder: „Haand i Haand vi glade vandre Sjælens skjønne Pilgrimsang.“ Idet han ønskede Guds Velsignelse over Pacific Distrikt med dets Prester og Menigheder, vilde han ogsaa rette den alvorlige Formaning til Presterne herude om ikke at trættes om Arbejdet var tungt og haardt, men holde ved i Troskab.

Pastor Vangsnes udtalte sin Tilslutning til det, som var sagt af Form. Björge.

Torsdag Efterm. Andagt ved Pastor Stensrud.

Forskjellige Protokoller oplæstes og antoges.

Mødet gik derpaa over til at høre Indstillinger angaaende Synodens Læreranstalter.

De østlige Distrikters Beslutninger baade angaaende Luther College, Luth. Seminar og Luth. Normal School tilstemtes. Angaaende Besættelsen af den ledige Post ved Luther College tilstemtes det af Minnesota Distrikt tilføiede Amendment, at Posten besættedes med fast Lærer snarest mulig.

Ligeledes tilstemtes de af Minnesota Distrikt antagne Amendments med Hensyn til den gamle Seminarigrunds Overdragelse til Mr. Robbins, samt Kirkeraadets Ordning med Prof. Ylvisaker paagrund af det Tab, han vil lide ved Seminarets Flytning. I Anledning Pastor Hilmens Død havde Form. Foss forfattet følgende Resolution, der blev oplæst og tilstemt:

Idet vi med Bedrøvelse tænker paa det Tab, som vort Distrikt og Samfund har lidt ved Pastor P. T. Hilmens Død, takker vi dog Gud for den Gjerning, han udførte i vort Samfund ved denne Broder, og beder, at han vil udruste mange saadanne trofaste Arbejdere til at bygge Guds Kirke iblandt os.

Ligesaa udtaler vi vor hjerteligste Deltagelse med Afdødes Hustru og Børn, og beder, at vor barmhjertige Gud vil holde sin Haand over dem og lade dem

THE RED FRONT

„Tiden“ med et stort Lager af Dets re-
fløder bekvemmeligheder af de
nyeste og modreste

Cutaway Suits
Single Breasted Sack
Suits
Double Breasted
Sack Suits
Round Cut Suits

3 Clay Worstedes, Serges og
Cashimere smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Prælet, ingen falske Paaflønde,
Intet Dumbugsalg. Vore Varer er
af de bedste, som kan erhol-
des for Penge og Ljæbet
for Kontant.

Ram, se og overbevis dig om, at du
hos os skal finde Varer til Priser,
som er nærbi at skjænte
Opmærksomhed.

“Men's Suits” fra \$3.50
og opover.

The Red Front Clothing &
Shoe Company

1310 Pacific Avenue.

Dens Vertellon, Bestyrer.

J. M. Arntson,

North Sagfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saarom Skjæder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
City Hall.

TACOMA, - - - - - WASH

Student-
Supplies
OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac Ave - - Tacoma, Wash

ALLEN & LAMBORN
PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities
for the execution of Print-
ing in foreign languages

PACIFIC HEROLD

Udgivet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver

FREDAG.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts
Seks Maaneder..... 25 Cts
Til Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Merk:

Alt vedrørende Redaktionen sendes til "Pacific Herold." Alt angaaende Bladets Forretnings-sager sendes til Rev. T. Larsen. Penges bør helst sendes i Money Orders lydende paa Parkland, Wash.

Det er nu bestemt, at Indvielsen af Vor Frelseres Kirke i Jerusalem skal finde Sted den 3dje Oktober. Den tyske Keiser med sit Følge vil tilbringe tre dage i Jerusalem under Høitidelighederne og skal da bo i Telte. Efter Sigende vil dette bli det første Besøg til den hellige Stad af en tysk Konge eller Keiser siden Korstogenes dage.

En af de sidste Beslutninger, som den nys afsluttede Kongres passerede, var en Tilladelse til Katolikerne om at faa opføre et Kapel ved det militære Akademi i West Point. Skjønt Katolikerne nærmeste Hensigt med Kapellet vel er at kunne varetage sine egne Folks aandelige Tary dersteds, er der dog ikke Tvil om andet, end at det ogsaa er ment at være et Led i den Kjede, hvormed den katolske Kirke forsøger at omspænde vort Land og dets Regjeringsmaskineri.

Herover klager man over daarlig Kirkesøgning; i Kristiania klager man over Mangel paa Kirker. Det fremgaar dog ikke af dette, at Kirkesøgningen er bedre i Norges Hovedstad, end man finder den blandt Norskerne i de fleste Byer herover. Sagen er, at man herover har været lidt formeget forud for sin Tid med Kirkebygning, medens man hjemme ikke har kunnet holde Trop med Byernes Vekst i den Henseende. I Kristiania er der en Menighed paa 15000 Sjæle og blot to Præster til at varetage deres aandelige Tary. En saadan Tilstand er jo i højeste Grad sørgelig.

Hvor daarlig det staar til med Kirkesøgningen paa enkelte Steder endog i Norge fremgaar af

at Sognepresten paa Horten flere Gange har maattet indstille sine Gudstjenester paa Grund af Mangel paa Tilhørere.

Storthingspræsident Ullmann fik for endel Aar siden Tilladelse af Kirkestyrelsen hjemme i Norge til i Forbindelse med sin Folkehøiskole i Sclaken, at begynde et Skolelærer-seminarium. Nu skal han have besluttet at nedlægge Seminariet, da det vistnok ikke har faaet den Søgning, som Ullmann havde ventet. Naar man husker paa, at den ærede Storthingspræsident hører til den mest yderliggaaende Fløi blandt Gruntvigianerne, kan man ikke andet end glæde sig over, at han nu har seet sig nødsagen til at nedlægge sit Seminar.

For Tollemarkens Vedkommende er det et glædeligt Tegnet, thi det viser, at Ullmann ikke har været istand til at synkverve Ungdommen dersted i den Grad, som mange har frygtet.

Fra Baden, Sveits, er der kommet Underretning om nogle interessante Fund, som nylig er blit gjorte dersteds, og som klart beviser, at Hospitaler ogsaa har været i Brug i Oldtiden.

Dette Spørsmaal har længe beskæftiget de lærde; men hidtil har man ingen afgjørende Beviser havt at falde tilbage paa. Selv Hippocrates, der jo er kjendt som Lægevidenskabens Far, nævner ikke et eneste Ord i sine Skrifter om Hospitaler, og alt, man har havt at støtte sig til, har været enkelte Antydninger her og der. Men nu behøver de lærde ikke længer at bryde sine Hoveder over denne Sag. Det i Baden fundne Hospital indeholder 14 Værelser, forsynede med en hele del medicinske og kirurgiske Apparater, ja selv en god Forsyning af „Safety-pins;" der er ogsaa Medicinskeer af Ben og Sølv, Kopper, hvori at maale Mediciner, foruden en hel del Krukker, Potter og andre Slags Kar. Endel Mynt blev ogsaa fundet i Hospitalet; den er fra Keiser Hadrians Tid, altsaa omtrent 100 Aar efter Kristus. Det har rimeligvis været et Militærhospital. Af den Grund er det ogsaa af stor Interesse, da man hidtil har været i fuldständig Vildrede med Hensyn til Sygepleien inden de græske og romerske Armeer.

Kong Humbert af Italien fik for en Tid siden Tilladelse til at fotografere det saakaldte "wind-

ing Sheet," som nu er under Udstilling i Turin, Norditalien. Om Billedet skriver et katolsk Blad i New York: „den første Prøve slog aldeles feil, men den anden aabenbarede et vidunderligt Faktum. Som før omtalt, bærer dette Ligklæde et dobbeltbillede af Frelseren, men det er temmelig svagt og viser blot Omridset; det var derfor ikke at vente, at Fotografiet skulde vise mere, end man kan se med det blotte Øie. Istedet for det viser Fotografiet et fuldstændigt Billede af det hellige Aasyn samt Hænder og Ben. Efter over atten Aarhundreders Forløb kan altsaa det nittende Aarhundredes Kunst aabenbare for os, hvorledes vor Frelser saa ud under sin Lidelse og død."

Det er ubegribeligt, hvorledes den katolske Kirke selv i denne Oplysningens Tidsalder kan tillade sig at drive en saadan Humbug og end mere, at et fremragende New Yorker Blad kan vove at tilbyde sine Læsere noget saadant. Men det viser i hvilket fuldstændig Mørke, Antikrist fremdeles er istand til at holde sine Børn, og at den katolske Kirke i Amerika ikke er en pøit bedre, end man finder den i de gammel-katolske Lande i Europa.

Kirke og Mission.

79 pCt. af Befolkningen i Österrige tilhører den romerske katolske Kirke. I Ungarn med sine 18 Mill. Indbyggere er Befolkninger ligelig fordelt mellem den romerske og den græske katolske Kirke.

Det saakaldte Christian Endeavor Society tæller nu ikke mindre end 54,191 Foreninger eller Underafdelinger. Af disse er der 41,222 i de Forenede Stater og 11,775 i Europa. Rusland siges at være det eneste Land, hvor Christian Endeavor ikke er repræsenteret. Selv i Kina er Foreningen repræsenteret med ikke mindre end 139 Pitaler.

Past. H. M. Gundersen reiser i denne Uge til sit nye Kald i Hoboken, N. J.

Sidste Lördagskveld holdt Ballard Menighed en Afskedsfest for ham, og igaaravts havde Seattle Menighed faaet istand en Ved begge Anledninger blev han overrakt et mindre Pengebeløb som Afskedsgave. Vore bedste Ønsker følger Past. Gundersen paa hans Reise til

hans nye Virkekreds; maatte Gud lægge sin rige Velsignelse til hans Arbeide dersted.

Kystnyheder.

Mr. A. Halvorsen med Kone og datter fra Spring Grove, Minn., besøger i denne Tid Puget Sound. Efter en Uges Ophold heromkring reiser de til Portland og San Francisco, hvorfra de med Union Pacific tar Veien tilbage til sit Hjem.

Fire Jernbanevogne, lastet med Hvede af dette Aars Avling, ankom forleden dag til Seattle. Den kom fra Walla Walla og var No. 1 Club.

Fra Juni 1st '97 til Juni 1st '98 tog den kanadiske Regjering over 2½ Mill. Dollars i Royalty fra Guidgraverne i Yukondalen. Naar Udgifterne er fraregnet gir det Regjeringen en Fortjeneste af mindst 2 Mill. Dollars.

(Fortsat fra 3dje Side.)

sande det Ord, at han er Enkers Forsvarer og faderløses Fader.

De østlige Distrikters Beslutninger angaaende Dannelsen af et Assuranceselskab inden Synoden tilstemtes.

Skjønt Past. Blak kan ikke var halvfærdig med Oplæsningen af sit Referat om Synden, besluttedes dog, at det altsammen trykkes i Synodalrapporten, saa Folk kunde faa Anledning til at læse det hele. En Indbydelse fra Past. Sperati om at afholde næste Distriktsmøde i Tacoma blev modtaget. Det blev udsat til Fællesmødet næste Aar at bestemme Tiden for Mødet.

Formand Poss gjorde Indstilling til Mødet om, at Montana burde gaa ind i Minnesota Distrikt. En Komite, bestaaende af Distriktets Kirkeraad og Viceformand, nedsattes for at forberede Sagen for Synodemødet i '99.

Besluttet, at Past. Johansen, der skal prædike i Past. Peder-sens Kirke i Silverton næste Søndag, frembærer Synodens hjertelige Tak til Stedets Prest og Menighed for al ndvist Gjæstfrihed og Venlighed under Mødet.

Mødet sluttede med Andagt ved Formand Koren.

Under Gudstjenesten sidste Søndag blev et Offer paa \$30 optaget til Indremissionskassen.

Et hyggeligere kirkeligt Møde end dette i Silverton er det neppe faldt i min Lod at overføre.

Folk syntes at kappes med hverandre om at gjøre det hyggeligt for de besøgende. Dette Møde gjordes endmere mindeværdigt derved, at der var saa mange af Synodens fremragende Mænd fra Østen tilstede.

Brev fra Traill Co. N. Dak.

Som bekjendt er Traill Co. det bedste i N. Dak. Og her har Nordmanden fundet sit Hjem. Iaar blir det atter et rigt Hvede-aaar langs Goose River. I de sidste Par Dage har vi havt kjøligt Veir, saa Hveden faar god Anledning til at fyldes ud.

Jeg har faret lidt omkring her nu, og ofte kan man træffe Folk, som holder „Herold“ og venter paa den hver Uge. Især er det Formand Harstads Breve fra Reisen i Alaska, Folk er saa særdeles glad i. Ja, her har Harstad mange Venner og bekjendte, som følger ham med sine Bønner og bedste Ønsker, her kjender man hans Vei og Maade, og forstaar ham. De ved, at han har de bedste Hensigter. En Del Folk herfra er ogsaa ude efter Guld i Alaska, og en skrev fra Dawson City den 18de Juni ganske nøie om Forholdene dersteds. Det kan nok trænges, at en Prest som Harstad kommer derop, for Tusender af Nordmænd og Svensker førdes der Nord. I Dawson City bor en Nordmand ved Navn Andee Olson, som kaldes The King of Dawson. Han var en af de første Guldøgere og er nu god paa flere Millioner — saa gaar Rygtet ialfald. — Her staar nu Hveden og fylder ud i kjøligt Veir. Alt tegner til en rig og overflødig Avling. Her rundt i Harstads gamle Menigheder har man gjort store Opofrelser for Lutheran University, og man vil saa gjerne, at alt skal blive til det bedste. Selv har Menighedsfolket bygget en stor skjøn Skole i Portland, Bruffat Academy, som det kaldes. Denne Anstalt virker til stor Velsignelse for Kirke og Oplysning iblandt vort Folk.

Jeg ser, at „Herold“ fik Paapækning ved Aarsmødet i Silverton. Ak ja, Utak er Verdens Løn, og Kirkefolket mener det naturligvis vel altsammen. Men tabikke Mødet, kjære „Herold!“ Jeg kjender dig godt, jeg har strævet haardt for dig, den Gang du kom til Verden, og nu er du jo i gode Hænder. Du er dog endnu i Skolealderen og har meget at gaa igjennem, før du blir voksen. Men saaledes er det med alt arigt. Kampen for Exi-

stensen hårder og staalsætter. Vår ikke bange for at lide, kjære unge Ven. Du vil nok naa frem, bare du arter dig vel. Men glem ikke, at Beskedenhed er en Ynglings Dyd. Vår frem for alt ærlig og sanddru og kjøb Visdom! Jeg haaber, at du ikke fortryder paa disse velmente Raad fra en, som stod Fadder til dig. Du har mange Venner, og disse vil vist ikke slaa Haanden af dig, for du er en brav ung Gut. X.

Brev fra Granite Falls.

Kjære „Herold!“

Da jeg i April sidste Vaar reiste fra Olympia Marsh var det med mange Løfter om at skrive til Venner og beslegtede dersteds; men hidtil er det desværre blet for det meste med bare Løfterne. Dersonu nu Du, kjære „Herold“ vil bringe min Hilsen til de mange af mine Venner, som Du besøger, vilde Du gjøre mig en stor Tjeneste. Og jeg skal nok huske paa at gjøre Gjengjæld.

Vi har alle været udmerket friske, siden vi kom til Minnesota. Jeg har dog havde saameget at gjøre med Sygepleie, at det har været mig umulig at faa Tid til Brevskrivning.

Sidste Søndag var her Konfirmation. Min Datter Sophie var da ogsaa blandt dem, som fik Anledning til at gjenta sit Daabsløfte. Det var en mindeværdig Dag for os. Kirken var festlig smykket.

Past. Christensen holdt en kort men meget god Tale. Børnene var mer end almindelig flinke til at svare.

Og hvilket vakkert Skue det var med Gutterne, klædte i sort, paa den ene og Pigerne, klædte i hvidt, paa den anden Side af Alteret.

Harvesten er nu i fuld Gang heromkring. Og det blir vist et rigtig Gyldenaar for Farmerne iaar.

Om de bare ret kunde betænke, at alle gode Gaver kommer fra Gud og tilbørlige takke og prise ham for det.

Jeg har reist baade over endel af Renville, Chippewa og hele Lacqui Parle Co. i Sommer; men jeg kan knapt mindes at have seet en sliq Avling før. Det har vistnok været baade varmt og tørt i Sommer, men Grøden havde saa god start fra Vaaren af, at den stod det godt alligevel.

Her synes at herske almindelig Tilfredshed og Velvære.

Hermed en kjærlig Hilsen til „Herold“ og dens Læsere fra Mrs. K. T. Pedersen. Juli 29de 1898.

Tro uden at forstaa.

„Jeg vil ikke tro, hvad jeg ikke kan forstaa,“ sagde en selvkløg Mand i et Hotel for nogen Tid siden. „Det vil heller ikke jeg“, sagde en anden. „Ikke jeg heller“, sagde en tredje.

En reisende, som hørte paa dem, sagde: „Hør, mine Herre, forstaar jeg eder rigtig? Vil I ikke tro andet, end hvad I forstaar.“ „Nei, det vil jeg ikke“, sagde den ene, og de to andre paastod det samme. Da sagde den fremmede: „Paa min Reise hertil saa jeg en Gaas, som gik og spiste Græs, tror I det?“ „Ja“, det troede de. „Jeg saa ogsaa et Svin æde Græs, tror I dette?“ „Visselig“, sagde de. „Ligeledes saa jeg et Faar og en Ko spise Græs, tror I ogsaa det?“ „Ja“, de havde ingen Tvil om det.

„Men Græsset“, sagde den fremmede, „som disse Dyr havde spist før, var ved Fordöielsen blevet forvandlet til Fjær paa Gaasen, til Buster paa Grisen, til Uld paa Faaret og til Haar paa Koen, tror I dette ogsaa?“ „Naturligvis, hvem kan tvile paa det?“ „I tror det“, sagde Manden, „men forstaar I det?“

De sagde intet, blev skamfulde og søgte at komme bort fra Selskabet saa hurtig, som muligt.

Hædre din fader.

Fra Vien berettes for en Tid siden en rørende Tildragelse. Da Tugthusfangerne der en Dag feiede Gaden, skyndte en ung Mand ved Navn Karpenberger sig hen til dem og kyssede ærbødig en gammel Forbyder paa Haanden. Statsraad Baron von Kressol saa dette gennem Vinduet. Han lod den unge Mand kalde til sig og forklarede ham, at det ikke var passende at kysse en saadan Misdæders Haand. „Men“, svarede den bestyrkede Yngling, „denne Forbyder er min Fader!“

Rørt over denne ædle, barlige Kjærlighed, berettede Statsraaden Tildragelsen for Keiseren, der befalede, at man skulde skjanke den unge Mand det første Stipendium, som blev ledigt.

Denne Mand hædrede sin Fader, og derfor erholdt han en Belønning af Keiseren. Gud vil lønne de Børn, som hædrer sine Forældre.

Pacific Lutheran Unversity, Parkland, Wash.

Skolens Maal er ved grundig Undervisning og kristelig Tilsyn og Tugt at forberede Gutter og Piger for et nyttigt Virke i Livet.

For hvem denne Skole er beremt:

1. for dem, som vil blive engelske Skolelærere.
2. for dem, som vil blive Forretningsmænd; derfor læres her „Bookkeeping“, Hurtigskrift „Typewriting“ o. s. v.
3. for dem, som vil lære Norsk Tysk, Latin o. s. v.
4. for ældre Personer, som vil lære Engelsk, Regning, Skrivning o. s. v.

Man skal faa Nytte af sit Ophold, enten man kan være her lang eller kort Tid, enten man kan noget eller intet, naar man kommer.

Hvad det koster

er kun mellem \$2.75 og \$3.00 per Uge for Undervisning, Kost, Varelse, Lys og Varme.

for Konfirmander og Børn i Religionsskoleafdelingen koster det hele fra \$1.50 til \$2.00 per Uge.

fra Tacoma til Parkland

kommer man paa Jefferson Ave. Street Car og Lake Park Motor ret forbi Skolen; eller man tager Puyallup Str. Car til Fern Hill og spadserer derfra.

Begjæring om Oplysninger og Optagelser sendes til

N. J. Hong,
Parkland, Wash.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office

Artikeltigt Herberg for Indvandrere og andre Reisende
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne bi med Raad og Daad.

Hjælp, som kommer fra Vesten, tjæres med Bine Street Car lige til Dyren.

P. HOLMGREN, MERCHANT TAILOR

ORDERS PROMPTLY EXECUTED
PRICES LOW.

195 K. R. Str. TACOMA, WA

En jødiske Læges Erfaringer.

I Byen Kischinew i Rusland stod Pastor F. . . . og Rabbineren Gurland i Venskabsforhold til hinanden, og da den første ønskede at uddanne sig i Hebraisk, den sidstnævnte i Tysk, blev de enige om at læse det gamle Testamente paa Hebraisk og oversætte det paa Tysk; men der skulde ikke finde nogen Disput om religiøse Emner Sted. Dette skede heller ikke, og de læste opmærksomt de gamle kjendte Historier om det, som Moses og med ham hele Israels Folk havde oplevet, — hvorledes Jehova, Hærskarernes Herre, med mægtige, skrækkelige Undere førte dem ud fra Ægyptens Trældom, hvorledes Gud i Sikkelose af en Skystotte og en Ildstotte ledede dem igennem Ørkenen, bespiste dem med Himmelbrød og bød Klippen give dem Vand, — hvorledes han paa Sinaai gav dem sin evige Lov i de ti Bød, — og hvorledes Herren, deres Fædres Gud, Abrahams, Isaks og Jakobs Gud, opfyldte sit Løfte, idet han gav dem Kanaans Land, — de læste Historien om Dommene og Kongerne, og hvad Krønikerne fortælle, — de læste om Herren og hans Salvende i Davids Psalmer, — om Paktens Engel hos Profeterne, — om det Navn, der er over alle andre Navne, som Fædrene bad om, som skulde vel-signe alle Jordens Slægter, hvem man skulde synge Løvsange paa de fjerneste Øer, og for hvem alle Knæ skulde bøje sig, — og medens de læste Skriftens Ord og gjengav det paa Tysk, talte Guds Aand gennem de velbekjendte Ord saa mægtig til den Israelit, i hvem der ikke var Svig, at han nogen Tid efter udtalte, at han vilde reise til Berlin for at faa Undervisning der, og bad om en anbefaling til et Missions-Institut. Presten gav ham den forønskede Adresse.

Rabbiner Gurland opgav sin Stilling i den jødiske Menighed, drog til Berlin, uddannede sig til Lærer og lod sig døbe.

Som kristen vendte han tilbage til Kischinew, hvor han bestræbte sig for at aabne sine tidligere Troesfællers Blik for Skriften, paa det at de maatte søge og forsøge deri; thi blot derved kunde de jo finde Liv.

Han blev syg.

En gammel Ven, en jødisk Læge, behandlede ham og hjalp ham ved Guds Bistand til at blive frisk igjen, saa han kunde vedblive at prædike.

Høsten 1869 blev han kaldt til en Syg om Natten.

Han fortæller selv: Huset var mig ikke ubekjendt. Jeg havde været der ofte før og underholdt mig med Husherren. Det var min gamle jødiske Huslæge, engang en af mine bedste Venner, og nu min ivrigste Modstander.

Saa ofte vi mødtes, var vi, inden vi vidste Ord af det, indviklede i en religiøs Samtale. Dog syntes disse Samtaler at have lidet Resultat; thi han var og blev et „udmerket Menneske,“ æret og elsket af mange paa Grund af sin Dygtighed og Elskværdighed.

Han havde en Nevø, som han holdt meget af, og som skulde arve ham; thi han havde selv ingen Børn. Denne Gymnasiast var engang i vor lutherske Kirke, netop som jeg ved en Skolefest talte over Jesu Ord: „Sandelig, sandelig siger jeg Eder, at dersom I ikke omvende Eder og blive som Børn, kunne I ikke komme ind i Guds Rige.“

Jeg talte om dette Spørgsmaal, som beskæftiger alle Mennesker: Hvad skal der blive af mig? Enhver vil blive noget, og Verden indgiver Menneskene, at de skulde se til at blive noget rigtig stort.

Men den Herre Jesus lærer os at spørge: Hvad skal jeg gjøre for at blive salig? og viser os, at vi for at blive noget, for at blive salige, først maa blive smaa. Verden vil gjøre os store, Herren smaa. Vi maa kjende os selv og derved blive fattige og elendige i os selv, saa kan Herren gjøre os til noget.

Herom talte jeg uden at ane, hvilket dybt Indtryk det gjorde paa min Huslæges Nevø og dennes unge Ven, der var med ham i Kirken.

Da de to unge Israeliter forlod Kirken, tog de bevæget Afsked med hinanden. Nevøen begav sig til sin Onkel, Lægen. Denne spurgte ham som saa ofte:

„Nu, hvad vil du blive?“

Ynglingen, der var ganske optagen af Prædikenen, svarede alvorlig og bestemt:

„Jeg vil blive kristen.“

Stor var Onkelens Ærgrelse og Forlegenhed; han kunde ikke forklare sig dette Svar og mente, at jeg havde havt private Samtaler med Nevøen og paavirket ham i disse; men det var slet ikke Tilfældet.

Han spurgte videre:

„Hvorfor vil du blive kristen?“

Og han fik det enfoldige Svar

„Jeg vil fremfor alt blive salig, og derfor vil jeg blive kristen.“

Og saa fortalte Ynglingen sin Onkel, hvad han erindrede af Prædikenen.

Denne lod mig altsaa hente og kaldte mig til Regnskab. Jeg var ikke lidet forbanset over den Virkning, som mine fattige Ord havde havt; jeg forestillede Lægen, at han ikke kunde forsvare at hindre Herrens Arbejde paa den unge Sjæl, uden derved at paadrage sig en stor Skyld, og at Tiden jo vilde vise, hvorvidt Nevøen mente det alvorligt med sit Ønske.

Men dette var i Virkeligheden Tilfældet. Ynglingen kom regelmæssig i mit Hus, hvor jeg underviste ham og hans Ven, en anden Gymnasiast, i Evangeliet.

Lægen saa snart Frugten deraf i sin Nevøs Vandel, og hvor meget han end havde derimod, maatte han dog snart indse, at Ynglingen fulgte sit Hjertes og sin Samvittigheds dybeste Trang, naar han vilde være Kristi Elen-dom.

Saa mente Onkelen, at han som en dannet Mand ikke kunde paa-lægge sin Nevøs Overbevisning nogen Tvang og gav ham Tilladelse til at gaa over til Kristendommen.

Ynglingen og hans Ven blev begge døbt i Aaret 1869 og vandre Evangeliet værdig.

Nu besøgte ogsaa Lægen vor Kirke, bad mig besøge sig og hørte gjerne om Kristendommen, kun ikke om Synderes Frelser. Han havde læst meget om den historiske Kristus, om Ideal-Mennesket o. s. v., og var ganske enig deri. I længere Tid havde jeg været hindret fra at besøge ham.

Nu havde han ladet mig kalde; da jeg traadte ind i hans Værelse, var det allerede over Midnat. Han laa i sin Seng og syntes at blunde, men han reiste sig overende, og jeg blev forskrækket ved at se, hvor bleg han var, i Skinnets fra Lampen. Nogle Minuter forløb; vi betragtede hinanden stiltiende. Endelig brød jeg Tausheden og spurgte ham, hvorledes han havde det, og hvad han ønskede, jeg skulde gjøre for ham. Han saa sig omkring for at forvise sig om, at ingen belurede os, og bad mig derpaa stænge Døren, hvilket jeg ikke gjorde uden Hjertebanken. Efter at han flere Gauge havde draget Aande, greb han min Haand og sagde:

„Kjære Ven, jeg er syg og kommer aldrig opigjen. De ved, at jeg har levet som Jøde; men jeg vilde gjerne dø som kristen. Vil De døbe mig?“

„Kjære Doktor,“ svarede jeg, „naar De ikke ved mere om Kristus, end De altid har sagt til mig, kan jeg umulig døbe Dem.“

Tacoma Market.

EVEDE,

Club.....pr. Bushel	61c
Blue stem.... " "	64c

HAVRE, HØ ETC.

Havre, hvid, pr. Ton	\$24 til 25.00
Hø, Timothei " "	12.00
" Kløver " "	\$8 til 10.00
" Alfalfa " "	85.00
Halm " "	6.00
Mais " "	\$23.00
Bønner pr. Pond	2 a 3c
Tørrede Erter pr. 100 lb.	1.75
Grønne " "	2.25
Humle....pr. Pond	9 a 10c

FLOUR

Olympic.....pr. bbl.	\$4.50
Swan..... " "	4.50
Snowball..... " "	4.40
Idaho..... " "	3.85
Daisy..... " "	4.00
Big Bend..... " "	4.50
Havremel..... 100lb.	2.87
Rugmel..... " "	2.15

FERD.

Knust Byg pr. Ton.	\$28.00
Bran " "	13.50
Shorts " "	15.00
Chicken feed " "	22.00
Chop " "	\$18.00
Knust Mais " "	23.00
Oljeirage " "	33.00

POTETES.

Burbanks pr. Ton	\$8.00
Guilrod pr. 100 Pond	40 Cts.
Rødbeder " " "	50 Cts.

FRUGT.

Jordbær pr. crate	\$1.25
Apelsiner " Box	\$2.50 a 3.00
Lemoner " "	\$3.00 a 3.50

SMØR OG OST.

Wash. Meieri Smør pr lb.	18c
Øst " " pr. lb.	16c
Ost " " pr. lb.	12c

ÆG, HØNS etc.

Høns pr. Dusin	\$4.00 a \$6.00
Gjæs " "	9.00 a \$9.50
Kalkuner " lb	12 a 13c
Æg " Dusin	19c

KVÆG, FAAR OG SVIN.

(Levende Vægt.)

Stude p. 100 lb	\$53.25 a \$55.00
Kjøer " " "	2.50 a \$2.75
Svin " " "	\$4.75 a \$5.00
Faar " " "	\$3.25 a \$3.50

Abstracts
of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

1219 Pacific Avenue.

Telephone 101 - - Tacoma, Wash.

Kan en historisk Kristus, et Ideal-Menneske hjælpe Dem? Inter Menneske kan dog frelse sin Broder. Naar vikun betragte Jesus som Menneske og dog bede til ham og ville blive salige ved ham, saa er det Afgudsdyrkelse og Selvbedrag."

"Nei, nei," afbrød han mig, "det behøver De ikke at sige mig; under min Sygdom har jeg havt mere end Tiå nok til at tænke derover. Hør paa mig. For to Maanedes siden behandlede jeg den gamle Enke N., der hørte til Eders evangeliske Menighed. Den Sagtmodighed, Ro og Taalmodighed, hvormed hun bar sine Lidelser, gjorde et dybt Indtryk paa mig, og jeg maatte sige til mig selv, at hendes Sjælefred strømmede fra en Kilde, som jeg ikke kjendte. En Dag bad hun mig indtrængende om at sige hende, hvad jeg troede om hendes Tilstand. Dette gjorde jeg og fortang ikke, at hun kun havde kort Tid igjen at leve. Da blev hun meget glad, hendes Ansigt straalende ved Tanken paa Dødens Nærhed, som om hun skulde til Bryllups. Saadant noget havde jeg aldrig set før."

"Hr. Doktor," sagde den døende Kone, "jeg vil gjerne sige Dem noget, inden jeg dør. De er Jøde og kjender ikke Frelseren. Men uden ham kan de aldrig blive salige. O, søg Jesus, Synderes Frelser!"

Jeg blev slaaet og spurgte: "Hvorfra ved De, at der kun er Salighed at finde for mig i Jesu?"

"Det ved jeg," svarede den Døende, "saa sikkert som at Solen idag skinner paa os, saa sandt som der lever en Gud i Himmelen, saa sandt hans Ord er, i hvilket han har sagt det."

Derpaa rakte hun mig sin Bibel og sagde: "Kjære Hr. Doktor, jeg vilde gjerne takke Dem for al den Møie, som De har havt med mig, og jeg er kun en fattig Kone. Det eneste, som jeg kan give Dem, er min Bibel. O, tag den som Gave og læs i den med Bøn, saa vil De finde Jesus som Deres Frelser, og blive lykkelig ogsalig."

Jeg tog den gamle Bog ud af hendes skjælvende Haand; skamfuld og dybt rørt skyndte jeg mig hjem. Det kjæmpede og stormede i min Sjæl. Da jeg følgende Dag gik over til Enkens Hus, blev jeg staaende i den lille Forstue; thi vidunderlig skjøn klang en Barnestemme og Englesang ud til mig fra Sygeværret. Det var den lille Emilie, hendes Plejedatter, der paa den døendes Ønske med klar Stemme sang hendes Yndlingsang: "Jesus annammer Syndere."

Jeg hørte tydelig Ordene og hører dem endnu:

"Jeg Bedrøvede kommer her Og bekjender mine Synder, Lad, min Frelser, mig hos dig Finde Naade og Tilgivelse, Et er det, som kan trøste mig: Jesus annammer Syndere!"

Disse Ord fra en Barnemund trængte dybt ind i mit Hjerte, og i det Øieblik faldt der ligesom et Skjæl fra mine Øine. Jeg saa, hvor nøgen, hvor elendig jeg var med alle mine gode Gjerninger. Paa engang blev det mig klart: jeg er en gammel bedragen Mand. En Ideal-Kristus er et Fantasi-billede, der i alvorlige Timer, hvor Hjælp og Trøst er nødige, forsvinder som en Taare.

Jeg tror nu paa Jesus Kristus, Guds Søn. Synderes Frelser, som er død ogsaa for mig, gamle Synder, ikke alene for mine Synder, men ogsaa for mine Dyder. I Jesu Navn vil jeg gjerne blive døbt."

Saaledes talte Lægen.

Jeg saa til min hjertelige Glæde, at den Helligaand gjennem et enfoldigt Barns Mund i et Øieblik havde virket mere paa denne lærde Farisæer end jeg i den hele lange Tid ved mine Disputater. Han modtog samme Nat, i Overvarelse af flere Jøder, som han havde indbudt, den hellige Daab, som han selv kaldte Nøddaab, medens før og efter Daaben paa hans Ønske Sangen: "Af dybeste Nød raaber jeg til dig!" blev af-sunget. Den følgende Dag indsov han stille og rolig i Herren, og hans sidste Bøn var:

"Jesus annammer Syndere, Han har ogsaa annammet mig, Aabnet Himlen for mig, For at jeg salig kunde komme til ham Og dø med den Trøst: Jesus annammer Syndere."

Denne Daab har paa hans Kolleger, de jødiske Læger, som overvære den, og paa vor hele Jødemeninghed gjort et for mange uudslætteligt Indtryk.

(„Missionsbl. f. Isr.")

Komplet Udstyr

af Sko og Støvler for Alaskafarere faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager S. OLSON 1109 Tacoma Ave.

Gaa og se dig ud, hvad du ønsker, og du skal se, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden handlende.

* Mt. Tacoma Route *

Tacoma & Columbia River Ry.

TIME CARD.

Effective June 1, 1898.

Leave Lake Park.	Arrive Tacoma.	Leave Tacoma.	Arrive Lake Park.
*7:00 A. M.	*7:40 A. M.	*7:45 A. M.	*8:25 A. M.
8:30 A. M.	9:10 A. M.	9:45 A. M.	10:25 A. M.
12:00 M.	12:40 P. M.	1:45 P. M.	2:25 P. M.
4:30 P. M.	5:10 P. M.	5:15 P. M.	5:55 P. M.
6:00 P. M.	6:40 P. M.	6:45 P. M.	7:30 P. M.

*) Except Sunday.

Connects Tuesday, Thursday and Saturday with Stage Line for Benston, Glenis, Eatonville, Meta, Elbe, Ashford, Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freight, passengers and mail. For further particulars apply to

E. O. Erickson Agt.

E. G. Dorr, G. F. & P. A.

Parkland, Wn.

Tacoma, Wn.

Lindahl

Photographer.

Studio 919 C Street.

TACOMA, WASH.

Jugemann og Engelen.

Den danske Salmedigter og Forfatter Jugemann havde en Aften været i Besøg hos nogle Venner i nærheden af Sorø, og det var blevet temmelig sent paa Aften, inden man skiltes. Nogle af de forsamlede tilbød sig at følge Jugemann hjem til Sorø, da det ikke var saa behageligt at gaa alene gjennem den store Skov, der skilte ham fra hans Hjem. Men Jugemann vilde bestemt gaa alene og sagde, at han syntes meget godt om den store Skovs Ensomhed og Fred.

Saa tog han Afsked med sine Venner og begav sig glad paa Hjemveien. Men da han var kommen et Stykke ind i Skoven, overfaldtes han af en uforklarlig Angst. Han faldt paa Knæ og bad Gud om Hjælp imod denne Uro; og da han havde bedt, var al Angst forsvundet; han gik rolig og glad hjem.

Flere Aar bagefter blev en berøgtet Forbryder fra den samme Egn tagen tilfange. Under Forhøret afgav Fangen ogsaa følgende Tilstaaelse for Dommeren: "Jeg har ogsaa engang ligget paa Lur efter den gamle Jugemann; jeg vidste, at han var gaaet bort for at besøge nogen paa den anden side af Skoven, og jeg passede ham op, da han skulde gaa hjem." "Hvorfor lod du ham gaa uden at anfælde ham", spurgte Dommeren. "Jo, for der var en, som fulgte ham; han var ikke alene", svarede Forbryderen.

Denne Bekjendelse af Fangen blev siden meddelt den gamle Forfatter, der godt erindrede Tildragelsen i Skoven og sin

uforklarlige Angst. Nu var Forklaringen funden. Gud havde ladet sin Engel følge Jugemann hjem. Han havde ikke seet Engelen; men Gud havde ladet Forbryderen se den. Han skal give sine Engle Befaling, at de skal bevare dig paa alle dine Veie.

(Salm. 91, 11.)

Luther fik Besøg af en Mand, som samlede Penge til et godt Formaal. Han oiede ikke en Öre. Men saa huskede han, at han havde liggende en gammel Joakimsdaler. Han gik lige hen til Skuffen og sagde: "Hvad bestiller du her, Joakim? Ser du ikke, hvor doven du er; ud med dig og gjør Nytte!"

Der ligger mange slige dovne "Joakimer" rundt omkring.

Til dem, som har Skat at betale paa Land og Lotter i Pierce Co. Wash.!

Vi betaler fremdeles Skat og sender Kvittering til dem, som sender os 35 Cts. for hver Lot med nøiagtig Opgave af Lots, Blocks og Addition.

En del Venner sender os en større Pengesum, end der udkræves for Skatten, med den Bemærkning, at det som blir tilovers kan jeg beholde for mit Bryderi.

Het vil jeg bemærke, at Over-skudet gaar til Universitetskassen og kommer Skolen til gode.

T. L.

Fra Parkland.

Past. og Mrs. G. Smedal fra Roland, Ia., besøgte forleden Dag Skolen. De er nu reist til Portland og San Francisco, men vil om et Par Uger komme tilbage hertil.

Det er da deres Hensigt at forsøge en Bestigning af Mt. Rainier.

Mr. Jno. Lienlökken a La Crosse er nu her paa Parkland i Besög. Han har flere gamle Venner hersted, blandt andre Past. Larsen og Mr. Kraabel.

Mrs. Past. Sperati fra Tacoma er nu herude i Besög. Hun kommer antagelig til at forbli her et Par Uger. Der er faa Prestekoner, der saaledes bistaar sin Mand i Menighedsarbeidet som Mrs. Sperati, og hun trænger vel den Hvile, som et Par Ugers Ophold paa det stille og idylliske Parkland kan gi hende.

Kvittering.

Penge indsamlet ved Mrs. A. Mortensen, Seattle, til Kirken dersteds:

- L. Mortensen, \$2.00.
- Martin Olsen, S. Svendsen, M. Thaanum, P. Petersen, W. J. Merrow, John Sullivan, A. D. Anderson, Mrs. Christensen, Fremont, hver \$1.00.
- Charles Olsen, Ed. Baldwin, G. Perry, — Flamsburg, J. Dittenhofer og Martin Döningaard hver 50 Cents.
- H. Gram, O. Hendriksen, Marie Damgaard, Laurine Damgaard og Mrs. F. Thaanum hver 25 Cts.

Betalt for Herold.

Iver Eimon, York, Wis, N. Sundby, Park, Idaho, hver \$1, E. P. Viland, Estherville, Iowa, Em. Christophersen, Pigeon Falls, Wis, Fjnar Sekhanhansen, Guilford, Conn, Mrs. Amilie Mortensen, Seattle, Wash, hver 50 Cents.

Til et vordende Barnehjem.

Fra Nub Slson, Clifford, N. D. \$2.00.

Parkland, Wash. 4de Aug. '08.
T. Larsen, Kasserer.

Pacific Districts Prester.

- Berg, N. I. Kalispell, Mont.
- Blakkan, I. 201 Everett, Wn.
- Brevig, T. L. Port Clarence [Alaska.
- Christensen, M. A. Genesee, Ida.
- Foss, L. C. Stanwood, Wash.
- Gundersen, H. M. 119 Pontius [Ave. Seattle, Wash.
- Grönsborg, O. 1414 10th Street [Oakland, Cal.
- Hagocs, O. Lawrence, Whatcom [Co. Wash.
- Harstad, B. Parkland, Wash.
- Hoel, C. S. B. 1631 Howard Str. [San Francisco, Cal
- Holden, O. M. Astoria, Oregon.
- Ingebrigtsen, C. B. Rockford, [Wash.
- Jensen, A. H. Cor. A. & Pratt [Strs. Eureka, Cal.
- Johansen, J. 521 Nelson Ave. [Fresno, Cal.
- Larsen, T. Parkland, Wash.
- Möhl, Chr. 165 San Carlos Ave [San Francisco, Ca..
- Nissen, L. Wilbur, Wash.
- Pedersen, N. Silverton, Oregon.
- Rödsäter, Theo. A. Anaconda, [Mont.
- Sperati, C. A. 2550 S. J. Street [Tacoma, Wash.
- Stensrud, E. M. 2017 Howard [Str. San Francisco Cal.

**J. C. PETERSEN,
PARKLAND, WASH.
Practical Horse-Shoer
and
Wagon - Maker.**

All kinds of Repairing done at Reasonable Prices.
Give me a call.

Vor Frelser's norsk luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.
TACOMA, WASH.
CARLO A. SPERATI,
Pastor.

- Bopæl: 2550 So. 1 St.
- Gudstjenester:**
- Söndag 9:30 A. M. Söndags-skole.
 - " 11 A. M. Hjemmesse-gudstjeneste.
 - " 7:45 P. M. Aftenang.
 - Onsdag 8 P. M. Kor Övelse.
 - Lördag 9 A. M. Lördagskole
 - Hver 1ste og 3die Torsdag Aften i Maaneden. Ungdomsforening.
 - Hver 2den og 4de Torsdag Eft.m. i Maanoden. Kvindeforening.

THE METROPOLITAN BANK

I Vanderbilt Building. Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 8.
Lördag fra Kl. 10. til 12.

- N. W. Casar. President
- E. W. Gnos. V. President.
- O. S. Selvig. Cashier
- D. S. Vanderbilt. Ass't Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Anvisninger paa alle Sted r i Europa. De Scandinaviske og det tytte Sprog tales.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.
CAPITAL, : 100,000.

- A. S. Johnson. President
- E. Fletnbach. Vice President
- S. S. Svalvold. Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsættninger.

Kjører og sælger Begler paa alle ledende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postambnerier i Norge, Sverige Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Lampstiks Vnier.
Agenter for alt usolgt N. P. K. K. Land i Washington.

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash.

Where is the place They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it und get your money back.

We quote you a few prices as follows:

- Olympia Flour \$1.25 per sack, per bbl \$4.90
- White Swan Flour 1.20 per sack, per bbl 4.80
- White Navy Flour 1.15 per sack, per bbl 4.50
- Gold Dust Flour 1.10 per sack, per bbl 4.30
- Minnehaha Flour 95 per sack, per bbl 3.70
- Big Bend Flour 1.15 per sack, per bbl 4.50

We have a brand of Flour put up especially for our trade called the Idea which we guarantee to give satisfaction. Ideal Flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.

- 5 Gl. Keggs Gold Drip Syrup 80c.
- 7ruit Jars measure, pts 55¢ Qrts 65¢ Gl. 75c.
- Arbuckles Coffee, 15c.
- 2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles 25c.

EBERT'S GROCERY.

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R.

TACOMA, Wash.